

vivienda unifamiliar **BOEKELO**

H. SALOMONSON, arquitecto

161 - 114

sinopsis

Esta vivienda consta de dos plantas y sótano.

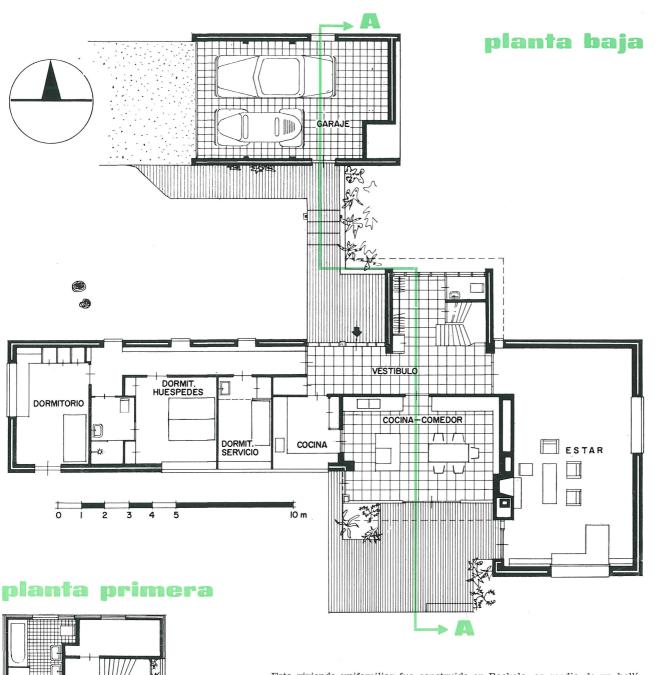
En la baja aparecen claramente diferenciadas tres zonas: de convivencia diurna, de convivencia nocturna y garaje. En la primera de ellas hay una sala de estar y un comedor-cocina en comunicación con una amplia terraza, y la cocina propiamente dicha. En la segunda, a la que se accede por un pasillo-distribuidor, están los dos dormitorios principales, el dormitorio de servicio y un aseo. La planta superior aloja un espacioso dormitorio, provisto de terraza, baño y vestidor; todo ello constituye un cuerpo de edificio que se alza sobre la zona del vestíbulo principal y comedor.

El jardín fue diseñado por el profesor Byhouwer,

Esta casa campestre destaca por su elegante sencillez, acertada diferenciación de planos y feliz juego de volúmenes.

15





Esta vivienda unifamiliar fue construida en Boekelo, en medio de un bellísimo paraje, en el que confluyen y se entremezclan la pradera y el bosque. El emplazamiento determinó la forma de la planta.

La casa consta de dos pisos y sótano.

 $\,$ En la planta baja aparecen claramente diferenciadas tres zonas: de vivencia diurna, vivencia nocturna y garaje.

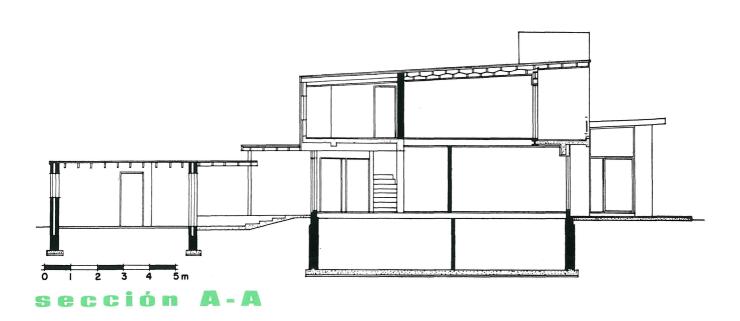
El primer piso está dedicado preponderantemente a «dormitorio», y ocupa la parte superior de la edificación, situada sobre la zona del vestíbulo principal y comedor.

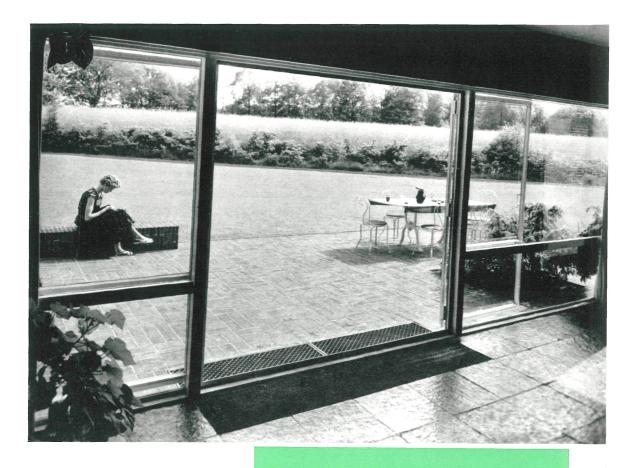
Por un pequeño porche se ingresa a dicho vestíbulo, en el que se desarrolla la escalera de subida al piso superior, la de bajada al sótano, un aseo y perchero. Dicho vestíbulo está en conexión con las siguientes dependencias: una amplia sala de estar—organizada alrededor de una chimenea francesa como punto focal de la habitación—, que está en comunicación con una espaciosa terraza; una sala comedor-cocina, asimismo en comunicación con la precitada terraza, y la cocina propiamente dicha.

A través de un pasillo que hace de distribuidor, acertadamente decorado a base de un mueble-biblioteca bajo corrido, se accede desde el vestíbulo a dos dormitorios—uno con dos camas y otro con una—; al aseo, situado entre dichos dormitorios, y al dormitorio del servicio, que está junto a la cocina.

17







Fotos: JAN VERSNEL

Ocupa el piso superior un espacioso dormitorio, provisto de su terraza correspondiente, un baño—que comunica por una parte con el dormitorio y por la otra con la caja de escalera—; y un pequeño cuarto-vestidor.

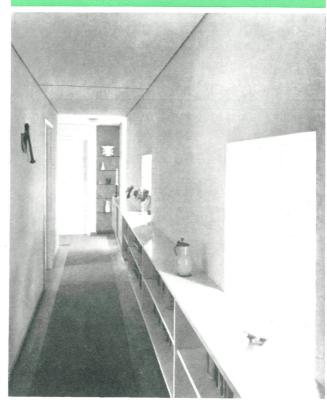
La distribución de la vivienda ha sido cuidadosamente estudiada para que todas las habitaciones de las zonas de vivir gocen de orientación sur; en tanto que la norte ha quedado relegada para las partes de la edificación que presentan muros ciegos, o que dan al pasillo distribuidor y vestíbulo.

La construcción ha sido realizada a base de sistemas «tradicionales», y en la composición arquitectónica de sus alzados se ha jugado con la diferente textura y color de los materiales empleados. Se ha conseguido una bella armonía al combinar acertadamente los tonos, rojizos y blancos, del ladrillo y carpintería exterior, y el revestimiento en madera rojiza de los paramentos del cuerpo superior de la edificación.

Por medio de los grandes ventanales de la sala de estar y comedor, se logra establecer un mayor contacto del ambiente interior con el exterior.

La jardinería fue diseñada por el profesor Byhouwer.

Esta vivienda unifamiliar destaca, en resumen, por su elegante sencillez, acertada diferenciación de planos y feliz juego de volúmenes.



Logement unifamilial Boekelo

H. Salomonson, architecte.

Ce logement se compose de deux étages et d'un sous-sol.

Au rez-de-chaussée trois zones se distinguent clairement: de séjour diurne, de séjour nocturne et garage. La première zone comprend une salle de séjour et une salle à manger-cuisine en communication avec une ample terrasse, et la cuisine proprement dite. Dans la deuxième zone, à laquelle on a accès par un couloir-distributeur, se trouvent les deux chambres principales, une chambre de domestiques et une toilette.

L'étage supérieur abrite une chambre spacieuse, avec terrasse, salle de bains et garde-robe; tout cela constitue un corps d'édifice qui s'élève sur la zone du vestibule principal et salle à manger.

Le jardin a été dessiné par le Prof. Byhouwer.

Cette maison de campagne est remarquable pour son élégante simplicité, sa diversité de plans et son jeu heureux de volumes.

Single family dwelling in Boekelo

H. Salomonson, architect.

The ground floor of this dwelling separates very clearly three zones of the building: daytime quarters, nightime quarters, and garage. The first includes a livingroom, a dining-cum kitchen freely connected with the terrace, and the kitchen itself. The second zone has two bedrooms, a service bedroom and washing facilities, and is connected with the daytime zone by a corridor.

On the second floor there is a large bedroom, bathroom and terrace, as well as a dressing room. This is situated above the living room.

Professor Byhouwer was responsible for designing the garden.

This is a very simple, well differentiated, and integrally designed country home.

Einfamilienhaus Boekelo

H. Salomonson, Architekt.

Dieses Haus besteht aus zwei Stockwerken und Keller.

Im Parterre unterscheidet man deutlich drei Bereiche: den der Aufenthalts-und Tagesräume, den der Schlafräume und den Garagenteil. Der erstere setzt sich aus Wohnraum, Essraum in Verbindung mit einer grossen Terrasse und der Küche zusammen. Mittels eines Ganges gelangt man zum Schlafbereich, der 2 Schlafräume, ein Dienstbotenzimmer und Badezimmer enthält.

Das oberste Stockwerk besteht aus einem grossen Schlafraum mit Terrasse, Bad und Ankleideraum; all dies ist in einem einzigen Gebäudeteil untergebracht, der über den Haupteingang und das Esszimmer herausragt. Der Garten wurde von Prof. Byhouwer entworfen.

Dieses Landhaus hebt sich besonders durch seine elegante Einfachheit und die gelungene Raumaufteilung hervor.